

REGISTRATION FORM



Filled in by reception | Vyplněno na recepci

Room No. Registration No.

--	--

Date of arrival Datum příjezdu		
Date of departure Date of departure		
First and last name Příjmení, jméno		
Street, house no. Ulice, č.		
ZIP, city PSČ, místo		
Country Stát		
Nationality Národnost		
Purpose of the stay Důvod pobytu v ČR	<input type="checkbox"/> Business Pracovní	<input type="checkbox"/> Spare time Soukromý
Passport/ID number		
Visum-No. if available Pokud je k dispozici		
Date of birth Datum narození		
In case of accompanying family members or travel groups U spolucestujících rodinných příslušníků a cestujících skupinách s více než 10 osobami		
Number of fellow travellers Počet spolucestujících	Nationality(ies)* Národnost(i)*	
<small>* Foreign guests, which are over 15 years, have to fill in their own form. Foreign guests under 15 do not have to be registered. For Czech citizens, only one person needs to provide all data. For the other guests only the number has to be indicated. (This also applies to minors)</small>		
<small>* Zahraniční hosté, kteří mají více než 15 let, musí vyplnit svou vlastní podobu. Zahraniční hosté mladší 15-ti nemusí být registrováni. Pro české občany musí všechny údaje poskytovat pouze jedna osoba. Pro ostatní hosty je třeba uvést pouze číslo. (To platí i pro nezletilé osoby)</small>		
Place, date and signature		
Datum, podpis hosta		

I agree to receive the hostel (a&o hostels Marketing GmbH) newsletter and information via email and willingly consent to the processing of my email address for the purposes of advertising by the hostel.

Voluntary declaration of consent

E-mail address | E-mailová adresa

Souhlasím se zasíláním informačního zpravodaje společnosti a&o Hotels and Hostels e-mailem a souhlasím se zpracováním své e-mailové adresy společností a&o Hotels and Hostels Holding GmbH k reklamním účelům.

Souhlas s dobrovolným poskytnutím osobních údajů



Data protection regulations for the registration form

In the registration form we process data on the following legal basis:

Information regarding guests and stay: Data processing according to 565 | 1990 slg. with a storage period of one year. Lokal ordinances regarding city taxes may require longer storage periods.

Email: Data processing on the basis of Art. 6 (1) a) GDPR with a storage period until revocation of consent.

You have the following rights according to the General Data Protection Regulation (GDPR):

Right of access: According to Article 15 GDPR you have the right to know whether we are processing your personal data, and to a copy of that data.*

Right to withdraw your consent: Where we process your personal data based on your consent you have according to Article 7 GDPR the right to withdraw that consent at any time without reason.*

Right of objection: If the processing of your personal data is necessary to protect the legitimate interests of our company, you can object to the processing at any time in accordance with GDPR.*

Right to erasure: According to Article 17 GDPR this right, often referred to as the right to be forgotten, allows you to ask us to erase personal data where there is no valid reason for us to keep it.*

Right to rectification: According to Article 16 GDPR you have the right to have any incorrect personal data corrected or completed if it is incomplete.*

Right to restrict processing: According to Article 18 GDPR you have the right to ask us to restrict processing of your personal data.*

Right to data portability: Under Article 20 GDPR, you have the right to move, to copy or to transfer your personal data. You will receive your personal data provided in a structured, common and machine-readable format.*

Right to lodge a complaint with a supervisory authority: You have a right of appeal to the competent supervisory authority under Article 77 GDPR.*

* In order to exercise your rights under the General Data Protection Regulation please refer to the on-site management or contact us centrally:
a&o Holding GmbH & Co. KG | Adalbertstraße 50 | DE-10179 Berlin
datenschutz@aohostels.com

Version 09/2019

Ustanovení o ochraně osobních údajů k přihlašovacímu lístku

Na formuláři přihlašovacího lístku zpracováváme osobní údaje na základě zákonných ustanovení:

Údaje o hostech a pobytu: Zpracování údajů na základě 565 | 1990 slg. dobou uchovávání jeden rok. Doba uchovávání se může prodloužit z důvodu místních předpisů týkajících se "daně za lůžko".

E-mail: Zpracování osobních údajů na základě čl. 6 (1) a) Ochrana osobních údajů s dobou uchovávání do odvolání svolení.

Na základě zákona o ochraně osobních údajů máte následující práva (Ochrana osobních údajů) :

Právo na informace: Podle článku 15 Ochrana osobních údajů můžete žádat potvrzení, zda dochází ke zpracování uvedených údajů. Jestliže je tomu tak, máte právo získat informace o tom, co se zpracovává.*

Právo na odvolání souhlasu Provádí-li se zpracování Vašich osobních údajů na základě Vašeho souhlasu, máte podle článku 7 Ochrana osobních údajů právo, tento souhlas kdykoliv odvolat.*

Právo na námitku Jestliže se Vaše osobní údaje zpracovávají na základě oprávněných zájmů naší společnosti, můžete proti zpracování podat kdykoliv námitku podle článku 21 Ochrana osobních údajů.*

Právo na vymazání: Po odvolání souhlasu, podání námítky proti zpracování Vašich osobních údajů (a nejsou-li žádné primární oprávněné důvody pro zpracování), Vaše osobní údaje nejsou pro pracovní dále nutné, je k tomu odpovídající právní povinnost nebo Vaše osobní údaje byly zpracovány neoprávněně, máte právo požadovat podle 17 Ochrana osobních údajů smazání Vašich osobních údajů.*

Právo na opravu: Jestliže byly Vaše osobní údaje zpracovány nesprávně, máte podle článku 16 Ochrana osobních údajů právo požadovat okamžitou opravu těchto údajů.*

Právo na omezení zpracování: Za dodržení předpokladů uvedených v článku 18 Ochrana osobních údajů máte právo požadovat omezení zpracování Vašich osobních údajů.*

Právo na přenos údajů: Podle článku 20 Ochrana osobních údajů máte právo obdržet Vámi poskytnuté osobní údaje ve strukturovaném, běžném a strojově čitelném formátu.*

Právo na stížnost: Máte právo podle článku 77 Ochrana osobních údajů na stížnost u příslušného dozоровého úřadu.*

* Pro uplatnění Vašich práv ze základního předpisu o ochraně osobních údajů se můžete obrátit na místní vedení nebo nás kontaktovat centrálně na následující adrese
a&o Holding GmbH & Co. KG | Adalbertstraße 50 | DE-10179 Berlin | datenschutz@aohostels.com

Staff

